



Số: 404/2023/TB-SAFIRA

TP. HCM, ngày 27 tháng 11 năm 2023

THÔNG BÁO

(V/v: Chào giá dịch vụ kiểm toán Quỹ bảo trì năm 2022 - 2023
và Quỹ vận hành năm 2023 tại chung cư Safira)

Kính gửi: Quý Cư dân/ Quý Công ty,

Lời đầu tiên, Ban Quản lý Tòa nhà Safira (“BQLTN”) xin gửi tới Quý Cư dân/ Quý Công ty lời chúc sức khỏe và lời chào trân trọng.

- Căn cứ vào tình hình thực tế tại chung cư Safira;
- Căn cứ vào kế hoạch tổ chức Hội nghị nhà chung cư thường niên tháng 1/2024;
- Căn cứ vào sự phê duyệt và chấp thuận của Ban Quản trị;

Nhằm đảm bảo sự minh bạch trong công tác quản lý, sử dụng Quỹ bảo trì và Quỹ vận hành chung cư Safira. BQLTN trân trọng kính mời Quý Công ty/Quý Cư dân có đủ năng lực, chuyên môn tham gia với nội dung yêu cầu như sau:

1. Tiêu chí lựa chọn Công ty/ Đơn vị kiểm toán:

- Là Công ty kiểm toán được Bộ Tài Chính cấp Giấy đủ điều kiện hành nghề kiểm toán tại thời điểm cung cấp dịch vụ; có trụ sở chính tại Tp. Hồ Chí Minh thuận tiện cho hoạt động cung cấp dịch vụ;
- Là đơn vị kiểm toán có uy tín, có kinh nghiệm kiểm toán đối với Tòa nhà/ Chung cư;
- Là đơn vị có đội ngũ kiểm toán viên có trình độ cao, nhiều kinh nghiệm kiểm toán báo cáo tài chính cho các tổ chức theo các quy định của các Chuẩn mực kế toán, hệ thống kế toán Việt Nam;
- Có mức phí kiểm toán hợp lý, cạnh tranh phù hợp với nội dung, phạm vi và tiến độ kiểm toán do Tòa nhà yêu cầu.

2. Nội dung công việc:

- Kiểm toán Quỹ bảo trì: giai đoạn từ ngày 01/07/2022 đến 31/12/2023.
- Kiểm toán Quỹ vận hành: giai đoạn từ ngày 01/01/2023 đến 31/12/2023.

3. Hình thức hồ sơ 01 túi niêm phong, bao gồm:

- Hồ sơ năng lực, kinh nghiệm của Công ty/Đơn vị (bản gốc);
- Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp (bản sao chứng thực);
- Bản chào giá cung cấp dịch vụ (bản gốc);
- Bản kế hoạch thực hiện công việc (bản gốc).

4. Thời hạn nhận hồ sơ chào giá:

Kể từ ngày phát hành thư mời chào giá đến hết ngày 04/12/2023.



BAN QUẢN LÝ TÒA NHÀ SAFIRA
Địa chỉ: Tầng 2, Tòa nhà Safira
Đường Võ Chí Công, P. Phú Hữu, TP. Thủ Đức, TP. HCM
Hotline: 0856 336 767 – 0837 277 878



5. Địa điểm tiếp nhận hồ sơ chào giá:

Văn phòng Ban Quản Lý Tòa nhà trong giờ làm việc từ 8:00 sáng đến 5:00 chiều (từ thứ hai đến thứ sáu) chung cư Safira tại số 454 Võ Chí Công, P. Phú Hữu, TP. Thủ Đức, TP. Hồ Chí Minh.

Mọi ý kiến đóng góp hoặc cần biết thêm thông tin, Quý Cư dân/Quý Công ty vui lòng liên hệ qua hộp thư điện tử: bqlsafira@cbre.com để được giải đáp và hỗ trợ. Trong trường hợp có sự không nhất quán hoặc xung đột giữa tiếng Việt và tiếng Anh, tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

Trân Trọng.

Nơi nhận:

- Như trên,
- Lưu VP BQLTN.

BAN QUẢN LÝ TÒA NHÀ SAFIRA

Trưởng Ban



Nguyễn Lương Trinh

[English below]



No: 404/2023/TB-SAFIRA

Ho Chi Minh City, November 27, 2023

NOTIFICATION

*(Re: Quotation for auditing services of Maintenance Fund in 2022 - 2023
and Operation Fund in 2023 in Safira apartment)*

Dear Residents/ Company,

First of all, Safira Building Management Office (“MO”) would like to send you our best wishes for health and respectful greetings.

- *Based on the actual situation at Safira apartment building;*
- *Based on the plan of organizing the Annual Apartment Building Conference in January 2024;*
- *Pursuant to the approval and approval of The Building Owner’s of Committee;*

In order to ensure transparency in the management and use of the Safira Maintenance Fund and the Safira Apartment Operation Fund. The MO would like to invite the Company/Residents with sufficient capacity and expertise to participate with the following requirements:

1. Criteria for selecting the Company/Auditor:

- *An auditing company that is granted a certificate by the Ministry of Finance to be eligible to practice auditing at the time of providing services; and has its head office in Ho Chi Minh City. Ho Chi Minh City is convenient for service provision;*
- *Being a reputable and experienced auditor for the Building/ Apartment;*
- *A unit with a team of highly qualified auditors with extensive experience in auditing financial statements for organizations in accordance with the provisions of Vietnamese Accounting Standards and accounting systems;*
- *Have reasonable and competitive audit fees in accordance with the audit content, scope and progress required by the Building.*

2. Work content:

- *Audit of Maintenance Fund: from July 1, 2022 to December 31, 2023.*
- *Operational Fund Audit: period from January 1, 2023 to December 31, 2023.*

3. Form of dossier for 01 sealed bag, including:

- *Capacity and experience profile of the Company/Unit (original);*
- *Business registration certificate (certified copy);*
- *Quotation for service provision (original);*
- *The work implementation plan (original).*

4. Deadline for receiving quotation documents:

From the date of issuance of the invitation to bid until the end of December 4, 2023.



BAN QUẢN LÝ TÒA NHÀ SAFIRA
Địa chỉ: Tầng 2, Tòa nhà Safira
Đường Võ Chí Công, P. Phú Hữu, TP. Thủ Đức, TP. HCM
Hotline: 0856 336 767 – 0837 277 878



5. Place of receipt of quotation documents:

*The Office of the MO during working hours from 8:00 am to 5:00 pm (Monday to Friday)
Safira apartment building at 454 Vo Chi Cong, Ward Phu Huu, Thu Duc City, TP. Ho Chi Minh City.*

If you have any comments or need more information, please contact via email: bqlsafira@cbre.com for answers and support. In the event of inconsistencies or conflicts between Vietnamese and English, Vietnamese shall prevail.

Thank you and best regards,

Recipients:

- *As above,*
- *Save Office.*

SAFIRA MANAGEMENT OFFICE
Property Manager



Nguyen Luong Trinh